

Gebruikershandleiding en onderdelenboek Verti-Top®

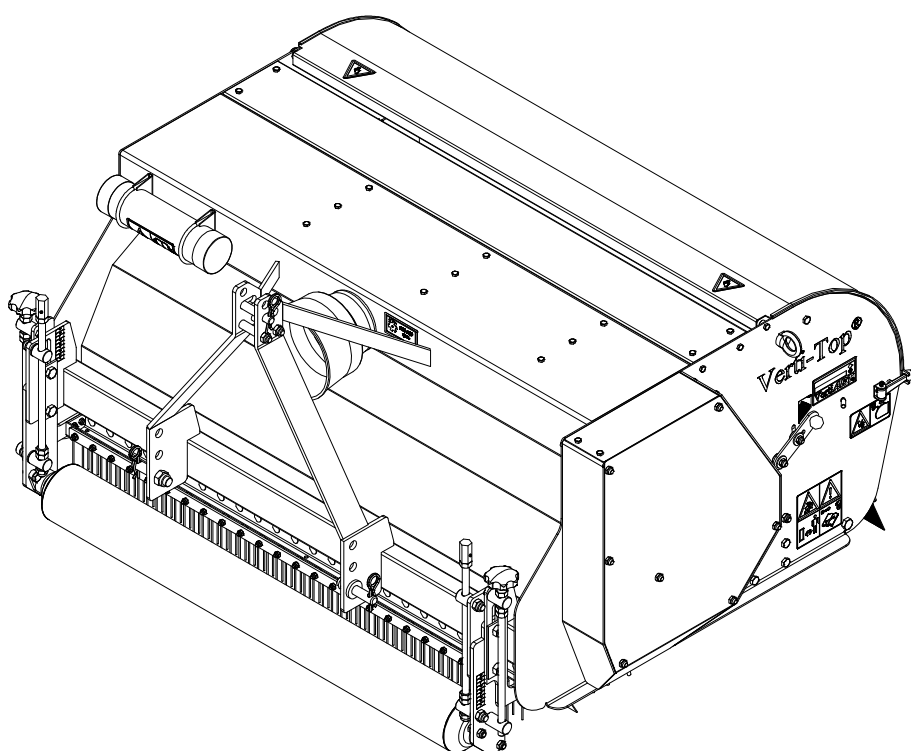
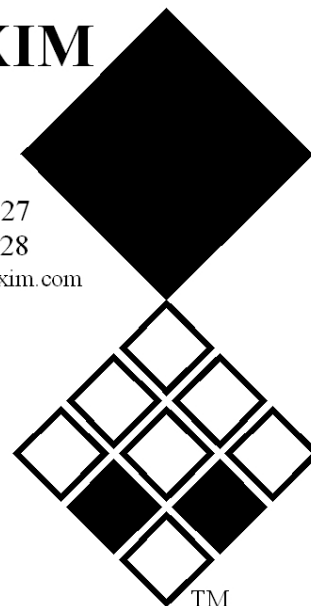
Model:

Serie nummer:

Oorspronkelijke gebruiksaanwijzing

REDEXIM

Kwekerijweg 8
3709 JA Zeist
the Netherlands
T: (31)30 6933227
F: (31)30 6933228
E: verti-drain@redexim.com
www.redexim.com



LET OP:

**VOOR EEN VEILIG GEBRUIK VAN DE MACHINE EN VOOR DE BESTE RESULTATEN IS
HET VAN HET GROOTSTE BELANG DAT DEZE GEBRUIKERSHANDLEIDING
ZORGVULDIG GELEZEN WORDT VOOR GEBRUIK VAN DE VERTI-TOP®.**

0948 Dutch 947.120.204

VOORWOORD

Gefeliciteerd met uw Verti-Top aankoop. Voor een veilige en langdurige werking met deze Verti-Top is het noodzakelijk deze gebruikershandleiding te (laten) lezen en begrijpen. Zonder volledige kennis van de inhoud kan men niet veilig met deze machine werken.

De Verti-Top is geen zelfstandig werkende machine. Het is de verantwoordelijkheid van de gebruiker de juiste tractor te gebruiken. Ook zal de gebruiker de combinatie tractor/ Verti-Top moeten controleren op veiligheidsaspecten als geluidsniveau, gebruikersinstructies en risico analyse.

Op de volgende pagina komen eerst de algemene veiligheidsinstructies ter sprake. Iedere gebruiker dient deze te kennen en toe te passen. Hierna is een registratie kaart opgenomen, die retour gestuurd dient te worden om latere claims te kunnen afhandelen.

In deze gebruikershandleiding worden vele instructies gegeven, die in volgorde genummerd zijn. Men dient overeenkomstig deze volgorde te handelen. Indien een  vermeld wordt duidt dit op veiligheidsinstructies. Indien een  wordt gebruikt, betekent dit een tip en/of notitie.

Alle informatie en technische specificaties zijn de meest recente op het moment dat dit document wordt gepubliceerd. Ontwerp specificaties kunnen zonder aankondiging worden gewijzigd.

GARANTIE BEPALINGEN

DEZE VERTI-TOP WORDT GELEVERD MET GARANTIE TEGEN DEFECTEN IN MATERIALEN. DEZE GARANTIE GELDT VOOR EEN PERIODE VAN 12 MAANDEN VANAF DE AANKOOPDATUM. VERTI-TOP GARANTIES ZIJN ONDERWORPEN AAN DE "GENERAL CONDITIONS FOR SUPPLY OF PLANT AND MACHINERY FOR EXPORT, NUMBER 188", DIE GEPUBLICEERD ZIJN ONDER AUSPICIEEN OF DE UNITED NATIONS ECONOMIC COMMISSION FOR EUROPE.

REGISTRATIE KAART

Voor uw eigen informatie, vul onderstaande tabel in:

Serienummer machine	
Dealer naam	
Datum van aankoop	
Opmerkingen	

! VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN !

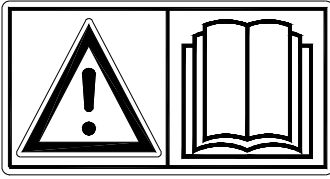


Fig. 1

De Verti-Top is ontworpen voor een veilig gebruik. Dit kan alleen als de in deze handleiding beschreven veiligheidsinstructies volledig worden opgevolgd.

Lees en begrijp (Fig. 1) de handleiding voordat u begint met het gebruiken van de Verti-Top. Als de machine niet wordt gebruikt zoals in de handleiding beschreven kan er letselgevaar ontstaan en/of schade aan de Verti-Top.

- (1) Bij het gebruik van de machine dient de gebruiker deskundig te zijn en de machine deskundig te hebben afgesteld op de te bewerken ondergrond.

Voor ondeskundig gebruik en hieruit voortvloeiende schade aanvaardt de fabrikant geen enkele verantwoordelijkheid; alle daarbij optredende risico's zijn volkomen voor rekening van de gebruiker.

Tot oordeelkundig/ondeskundig gebruik wordt ook gerekend het uitvoeren van de door de fabrikant voorgeschreven gebruiks-, onderhouds- en reparatieaanwijzingen.

Inspecteer alvorens de Verti-Top te gebruiken het te behandelen gebied.

Verwijder losse obstakels en vermijdt onregelmatigheden.

- (2) De Verti-Top is vervaardigd volgens de laatste technische inzichten en veilig te gebruiken.

Wanneer de machine door onoordeelkundige personen wordt gebruikt, onderhouden of gerepareerd kan letselgevaar ontstaan voor zowel de gebruiker als voor derden.

Dit moet vermeden worden!

Gebruik de Verti-Top altijd in combinatie met de juiste tractor als omschreven in de technische gegevens.

- (3) Alle personen die door de eigenaar met de bediening, het onderhoud of de reparatie van de Verti-Top zijn aangewezen moeten de bedieningshandleiding en met name het hoofdstuk **Veiligheidsvoorschriften** gelezen en volledig begrepen hebben.

De gebruiker is verantwoordelijk voor een **veilige Tractor/ Verti-Top combinatie. Dit geheel moet getest worden** op geluid, veiligheid, risico en gebruiksgemak. Ook dienen gebruikersinstructies opgemaakt te worden.

- (4) De gebruiker is **verplicht** om, voordat hij/ zij de Verti-Top in gebruik neemt, deze op **zichtbare schades en defecten te controleren.** Veranderingen aan de Verti-Top (inclusief de werking) die de veiligheid nadelig beïnvloeden, moeten onmiddellijk worden verholpen. Het aanbrengen van wijzigingen of aanvullingen op de Verti-Top (met uitzondering van de door de fabrikant goedgekeurde) zijn uit veiligheidsoverwegingen in principe niet toegestaan.

Indien er **modificaties** aan de Verti-Top zijn aangebracht dan vervalt de huidige CE-markering en dient degene die deze modificaties aangebracht heeft **zelf** te zorgen voor een nieuwe **CE-markering**.

Controleer voor elke ingebruikname de Verti-Top op loszittende bouten/ moeren/ onderdelen.

Indien aanwezig controleer de hydraulische slangen regelmatig en vervang deze wanneer deze beschadigd zijn of verouderingsverschijnselen vertonen. De vervangende slangen moeten voldoen aan de technische eisen van de fabrikant.

Indien aanwezig moet de hydraulische installatie, voordat daaraan werkzaamheden worden verricht, **altijd** drukloos worden gemaakt.

Bij afwezigheid van beschermkappen en veiligheidsstickers mag de Verti-Top **NOOIT** gebruikt worden.

Bij gebruik van de Verti-Top **MOET** het inspectieluik gesloten zijn. (Fig. 2)

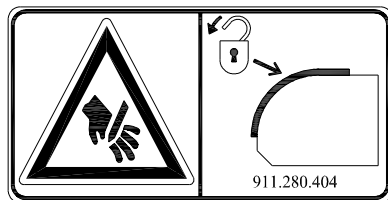


Fig. 2



Fig. 3

Bij openen van het inspectieluik **PAS OP** voor beklemming (Fig. 3).

Kruip **NOOIT** onder de Verti-Top.
Indien noodzakelijk kantel de Verti-Top.

Stap **NOOIT** van de tractor als de motor nog draait.

Bij onderhoud, afstellen en reparaties is het noodzakelijk de Verti-Top te blokkeren tegen zakken/ weggrijden/ wegschuiven.

Bij onderhoud, afstellen en reparaties **altijd de tractormotor uitschakelen en de tractorsleutel uit het contact halen en PTO ontkoppelen** (Fig.4)



Fig. 4

Gebruik voor onderhoud of reparaties uitsluitend originele Verti-Top onderdelen in verband met de veiligheid van de machine en gebruiker.

Reparatiewerkzaamheden aan de Verti-Top mogen uitsluitend door geautoriseerd technisch personeel worden uitgevoerd.

Houdt een overzicht van reparaties bij.

- (5) Naast de aanwijzingen in deze gebruikshandleiding moeten ook de algemene geldende veiligheids- en ARBO-voorschriften worden opgevolgd.

Bij gebruik op de openbare weg zijn ook de betreffende voorschriften van het verkeersreglement van toepassing.

Het vervoer van personen is niet toegestaan!

Gebruik de Verti-Top niet in de duisternis, bij hevige regen/ storm of hellingen met een hoek groter dan 20 graden.

- (6) Voor het begin van de werkzaamheden moeten alle personen die de Verti-Top gaan bedienen bekend zijn met alle functies en bedieningselementen ervan.

Koppel de Verti-Top volgens de voorschriften aan het trekkende voertuig.

(Gevaar voor letsel!)

Controleer voordat u vertrekt of u zowel dichtbij als veraf goed zicht heeft.

Aan weerszijden van de Verti-Top zijn op het zijbord en bij de achterkap (Fig. 7) veiligheidsstickers (Fig. 4,5,6) aanwezig met een gelijklopende betekenis. Deze veiligheidsstickers moeten altijd goed zichtbaar en leesbaar zijn en moeten, wanneer deze beschadigd zijn, worden vervangen.

Tijdens bedrijf mogen er **GEEN personen in het gevareng gebied** van de Verti-Top aanwezig zijn, omdat daar gevaar bestaat voor lichamelijk letsel door opspattend materiaal (Fig. 5).



Fig. 5



Fig. 6

Houd minimaal 4 meter afstand! (Fig. 6)

Let op het toegestane hefvermogen van het trekkende voertuig.

Wees doelmatig gekleed. Draag stevige schoenen met stalen neus, een lange broek, lang haar opgebonden en geen losse kledingstukken.

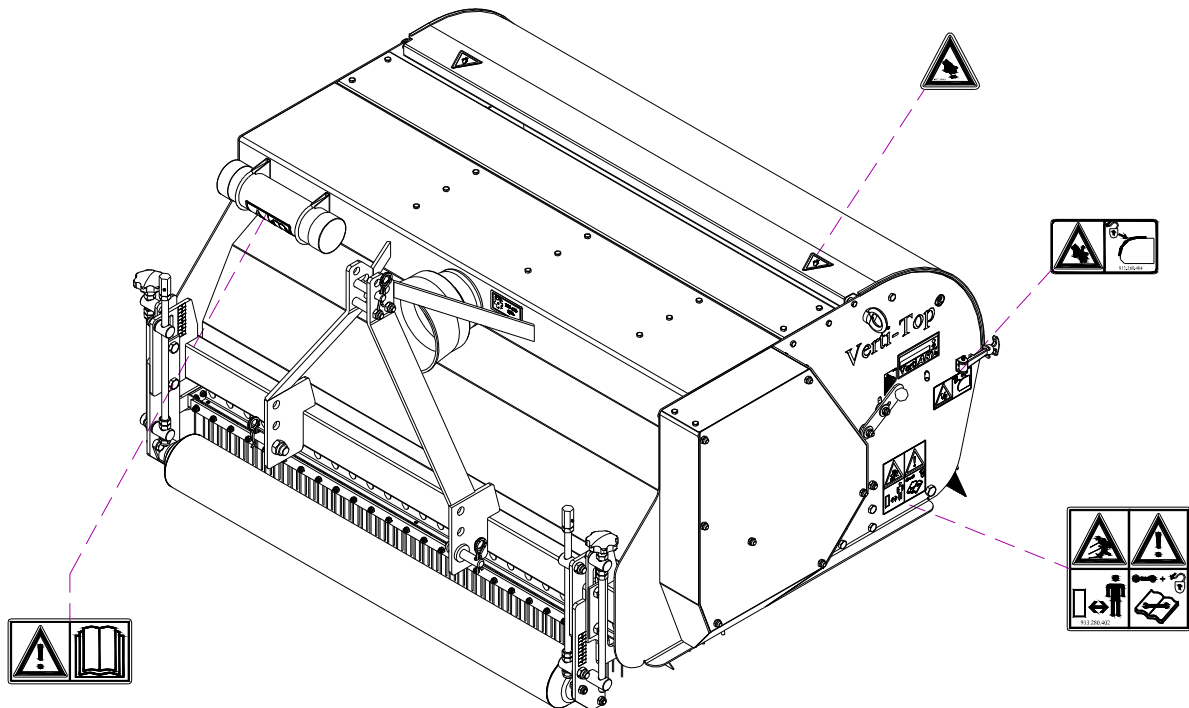


Fig. 7

(7) Plaatsing veiligheidsstickers (beide zijdes van de machine). (Fig. 7)

INHOUDSOPGAVE

	VOORWOORD.....	2
	GARANTIE BEPALINGEN	2
	REGISTRATIE KAART.....	2
	! VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN !	3
1.0	TECHNISCHE GEGEVENS	8
2.0	EERSTE INSTALLATIE, DE MACHINE VAN DE PALLET HALEN	9
3.0	ALGEMENE ONDERDELENLIJST	10
4.0	DE PTO.....	11
4.1	LENGTE VAN DE PTO (fig. 10)	11
4.2	GEBRUIK VAN DE PTO	12
4.3	PTO INFORMATIE EN ONDERHOUD.....	12
5.0	AANKOPPELEN AAN DE TRACTOR	13
6.0	WERKDIEPTE VERSTELLING BORSTEL.....	14
6.1	WERKDIEPTEVERSTELLING RAKE	15
7.0	HOEKVERSTELLING SCHUDZEEF	16
8.0	TRANSPORT VAN DE VERTI-TOP	17
9.0	DE RIJSNELHEID.....	17
10.0	HET GEBRUIK VAN DE VERTI-TOP.....	17
11.0	START/STOP PROCEDURE	18
12.0	LEGEN VAN DE VUILOPVANGBAK.....	19
13.0	HET AFKOPPELEN VAN DE VERTI-TOP	20
14.0	PROBLEEM ANALYSE.....	21
15.0	EU-VERKLARING	21
16.0	ONDERHOUD.....	22
16.1	V-SNAAR SPANNING VERSTELLEN.....	23
16.2	WISSELEN VAN DE SCHUDZEEF	24
17.0	OPTIES ANDERE SCHUDZEVEN.....	25
17.1	OPTIES VACUUM-UNIT (247.150.000).	25
17.1.1	ZUIGKRACHT INSTELLEN.....	27
17.1.2	START/STOP PROCEDURE VACUUM-UNIT.....	28
17.1.3	STOFZAK LEDIGEN.	28

1.0 TECHNISCHE GEGEVENS

Model	1500-2
Werkbreedte	1,47 m (57,8")
Werkdiepte (Bij onversleten borstel)	0mm-26mm (0"-1.02")
Rijsnelheid	Max. 12 Km/h (7.5 mph)
Gewicht	445 Kg (981 lbs) 515 Kg met VAC-unit (1135 lbs)
Aanbevolen tractor	25 HP met minimale hefcapaciteit van 525 Kg (1157.4lbs) Met VAC-unit: 25 HP met minimale hefcapaciteit van 600 Kg (1322.8lbs)
Inhoud opvangbak	170 ltr. (6,0 cu. ft.)
Maximale capaciteit (Theoretisch bij maximale snelheid; 12 Km/h (7.5mph))	17616 m ² /h (129921 ft ² /h)
Doorlaat schudzeef (Standaard bijgeleverd)	5mm x 5mm (0,2 " x 0,2")
Verscheplingsafmetingen	L x W x H 1350 x 1710 x 1000 mm 53,2" x 67,3" x 39.4"
Driepuntsaansluiting	CAT. 1
Olie tandwielkast	SAE 90
Smeervet	EP 2
Standaard onderdelen	Voor- en Achterrol. Naar reinigingsgraad instelbare schudzeef. Geïntegreerde instelbare rake Kiepbare vuilopvangbak. Eenvoudig wisselbare zeef. Geïntegreerde terreinvolgende nasleepborstel. PTO-as. Handleidingkoker met gereedschap.
Opties	Zeefelementen met diverse doorlaatafmetingen. Vacuum-unit voor stofvuil.

2.0 EERSTE INSTALLATIE, DE MACHINE VAN DE PALLET HALEN

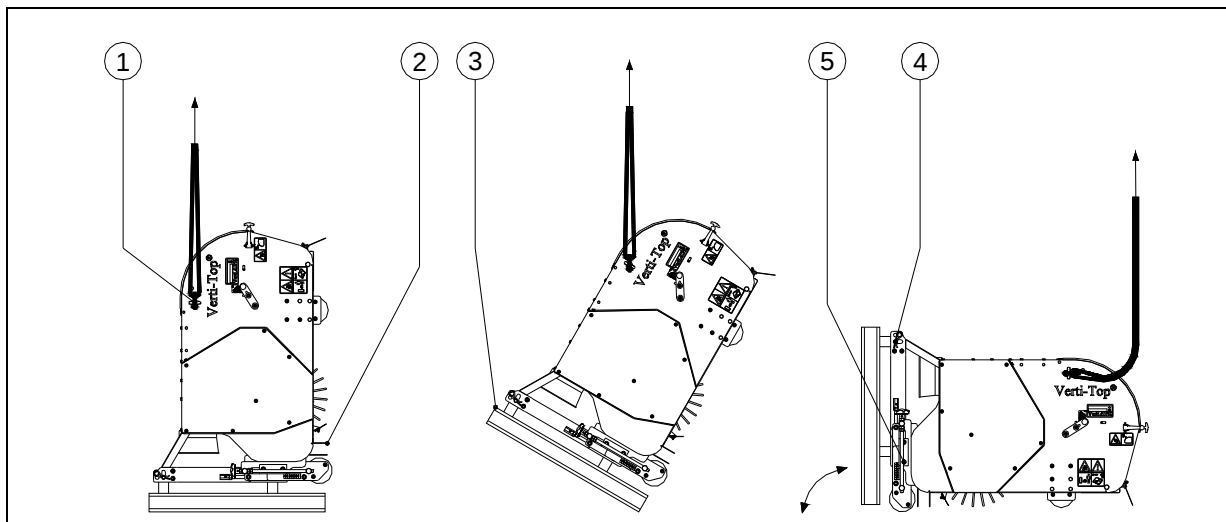


Fig. 8

De machine staat verticaal op de pallet. Om de pallet te verwijderen en de machine horizontaal op de grond te krijgen, handel als volgt (zie Fig.8):

⚠ !! KRUIP NOOIT ONDER DE MACHINE !!

1. Bevestig een kabel aan de hefpunten 1 aan beide zijden van de machine.

⚠ Verzekert u ervan dat de kabel/kraan/lift minimaal 600 kg (1323 lbs) kan heffen.

⚠ Verzekert u ervan dat de rake sectie 2 omhoog gedraaid staat en niet kan beschadigen als de machine op de ondergrond gezet wordt.

2. Til de machine met de pallet ongeveer 50 mm (2") van de grond.
3. Zorg ervoor dat de machine op de punt van de pallet 3 komt te staan.
4. Laat de machine gecontroleerd en rustig zakken tot deze volledig op de ondergrond staat.

⚠ !! PAS OP HOUDT AFSTAND DE MACHINE KAN GAAN SCHUIVEN !!

5. Demonteer de topstangpen 4 en laat de pallet 3 voorzichtig roteren rondom de onderste 3-punts pennen 5 totdat deze op de ondergrond staat.
6. Verwijder de onderste 3-punt pennen 5 en verwijder de pallet 3.
7. Koppel de machine aan de tractor (zie hfst 5.0).

⚠ Gebruik de juiste tractor; zie de specificaties.

8. **⚠ Zet de tractor uit en zeker de tractor/Verti-Top combinatie tegen wegglijden.**

9. Maak de PTO pas op de Verti-Top tractor combinatie (Zie Hfst 4.0).

3.0 ALGEMENE ONDERDELENLIJST

In figuur 9 worden enkele belangrijke onderdelen getoond:

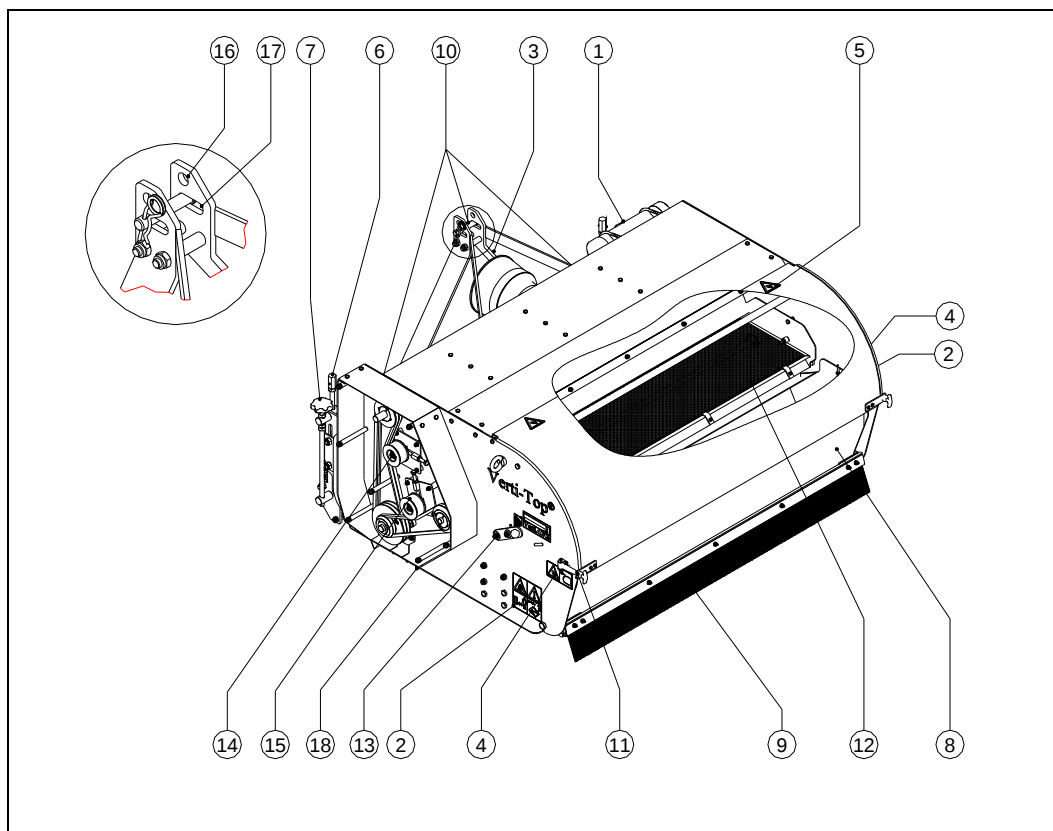


Fig. 9

1. Veiligheidssticker 900.280.402, voor gebruik eerst manual lezen/ toolbox.
2. Veiligheidssticker 933.280.402, houdt 4 meter afstand tot de machine. Stop de motor als reparatie of afstelling nodig is. Pas op voor rondvliegend materiaal
3. Het serienummer bevindt zich aan voorzijde op de machine.
4. Veiligheidssticker 911.280.404, bij gebruik **MOET** het inspectieluik gesloten zijn.
5. Veiligheidssticker 900.280.404, **PAS OP** voor beklemming.

⚠ Alle veiligheidsstickers dienen zich te allen tijde op de machine te bevinden en begrepen te worden.

6. Verstelbare voorrol voor werkdiepte-instelling.
7. Verstelbare rake.
8. Kiepbare vuilopvangbak.
9. Terreinvolgende nasleepborstel.
10. 3-Punts verbindingspennen.
11. Sluiting voor inspectieluik
12. Naar reinigingsgraad instelbare schudzeef
13. Verstelhandle hoek schudzeef.
14. Instelbare snaarspanner aandrijving roterende borstel.
15. Instelbare snaarspanner aandrijving schudzeef.
16. Gat voor transportstand en gefixeerde bewerkingsstand.
17. Sleufgat voor terreinvolgende bewerkingsstand.
18. Roterende borstel.

4.0 DE PTO

De PTO is een zeer belangrijk onderdeel. Het zorgt voor de aandrijving vanaf de tractor en zorgt, indien op de juiste wijze onderhouden en geïnstalleerd, voor een veilig gebruik van de machine. De PTO heeft een eigen CE-certificering. Lees de PTO handleiding; deze bevindt zich op de PTO zelf.

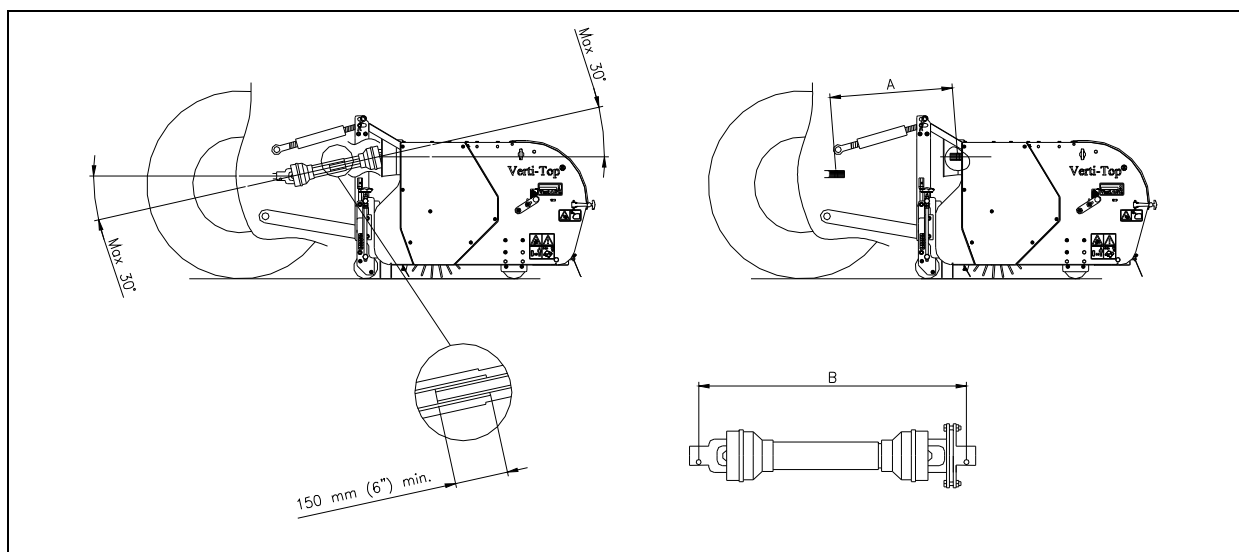


Fig. 10

4.1 LENGTE VAN DE PTO (fig. 10)

De lengte van de PTO is zeer belangrijk. Wanneer deze te lang is kan de aandrijving van de tractor en/of Verti-Top beschadigd raken.

Wanneer de overlappende lengte van de kokers op enig moment lager wordt dan 150 mm (6") kan de PTO beschadigd raken.

⚠ !! De lengte verandert wanneer de machine opgetild wordt of wanneer een andere tractor wordt gebruikt !!

Om de PTO op de juiste lengte te brengen, wanneer nieuw aangeschaft of bij gebruik van een andere tractor, ga als volgt te werk:

1. Koppel de Verti-Top aan de tractor zoals beschreven in hoofdstuk 5.0.
2. **⚠ !! Schakel de tractor uit en wees er zeker van dat de tractor goed geblokkeerd staat en zich niet uit eigen beweging kan verplaatsen !!**
3. Laat de Verti-Top op de ondergrond zakken tot deze met op de voor- en achterrol staat.
4. Meet de afstand A tussen de PTO aansluiting van de tractor en die van de Verti-Top, van groef tot groef.
5. Meet de afstand B van de PTO in zijn kortste stand van vergendelingspen tot vergrendelingsbout.
6. Split de PTO in twee delen en verwijder de beschermingskap van beide uiteinden.
7. Zowel de uiteinden van de kokers als van de veiligheidskappen moeten korter gemaakt worden: $(B - A) + 75 \text{ mm (3")}$.
8. Braam alle onderdelen af, gebruik wat vet en zet alle onderdelen in elkaar.
9. Monteer de PTO met de breekboutbeveiliging aan de Verti-Top zijde.
10. Bevestig het andere uiteinde van de PTO aan de tractor.
11. Controleer de overlap van de kokers.

⚠ !! Gebruik de machine nooit met een beschadigde PTO beschermkap; Vervang deze eerst. !!

4.2 GEBRUIK VAN DE PTO

Voor een juist gebruik van de PTO moeten de volgende items worden gecontroleerd:

1. Tijdens het in werking zijn van de Verti-Top mag de hoek van de draaipunten nooit groter zijn dan 30 graden.
2. De draaipunten moeten altijd in lijn zijn.
3. De overlap van de kokers moet altijd minimaal 150 mm zijn.
4. Gebruik de machine nooit met een beschadigde PTO beschermkap.

4.3 PTO INFORMATIE EN ONDERHOUD

Beknopt onderhoudsschema PTO.

Periodiek onderhoud:

- Smeer de smeerpunten elke 100 uur werking of na lange stilstand van de PTO.
- Controleer de PTO op schade aan de veiligheidskappen en vervang deze indien ze niet meer voldoen.
- Controleer of de veiligheidsstickers nog aanwezig en onbeschadigd zijn op de PTO.

Jaarlijks onderhoud:

- Verwijder de PTO van de machine.
- Inspecteer de onderdelen van de PTO.
- Alle beschadigde onderdelen dienen vervangen te worden.
- Leg alle onderdelen neer en bekijk deze nauwgezet.
Indien er onderdelen beschadigd of versleten zijn vervang deze dan.
- Maak alle in elkaar grijpende onderdelen schoon.
- Zet alle onderdelen weer in elkaar.
- Vet beide kokers in en zet beide PTO onderdelen weer in elkaar.
- Zet de PTO in elkaar en monteer deze aan de machine.



Voor verdere informatie over het onderhoud en demonteren van de PTO zie de bij de PTO bijgeleverde handleiding.



Als de PTO incorrect is ingekort, of een andere tractor wordt gebruikt, kan de tandwielkast extra belast worden. Beschadigingen kunnen ontstaan aan de tractor en Verti-Top!

5.0 AANKOPPELEN AAN DE TRACTOR

Controleprocedure alvorens te beginnen met het aankoppelen van de Verti-Top.

- Controleer de Verti-Top op visueel waarneembare beschadigingen en repareer deze indien een veilige werking van de machine niet meer gewaarborgd is.
 - Controleer of alle moeren en bouten vastzitten.
 - Controleer of alle beschermkappen en alle veiligheidsstickers aanwezig zijn op de machine en onbeschadigd zijn.
- Zonder mag de machine **NOOIT** gebruikt worden.

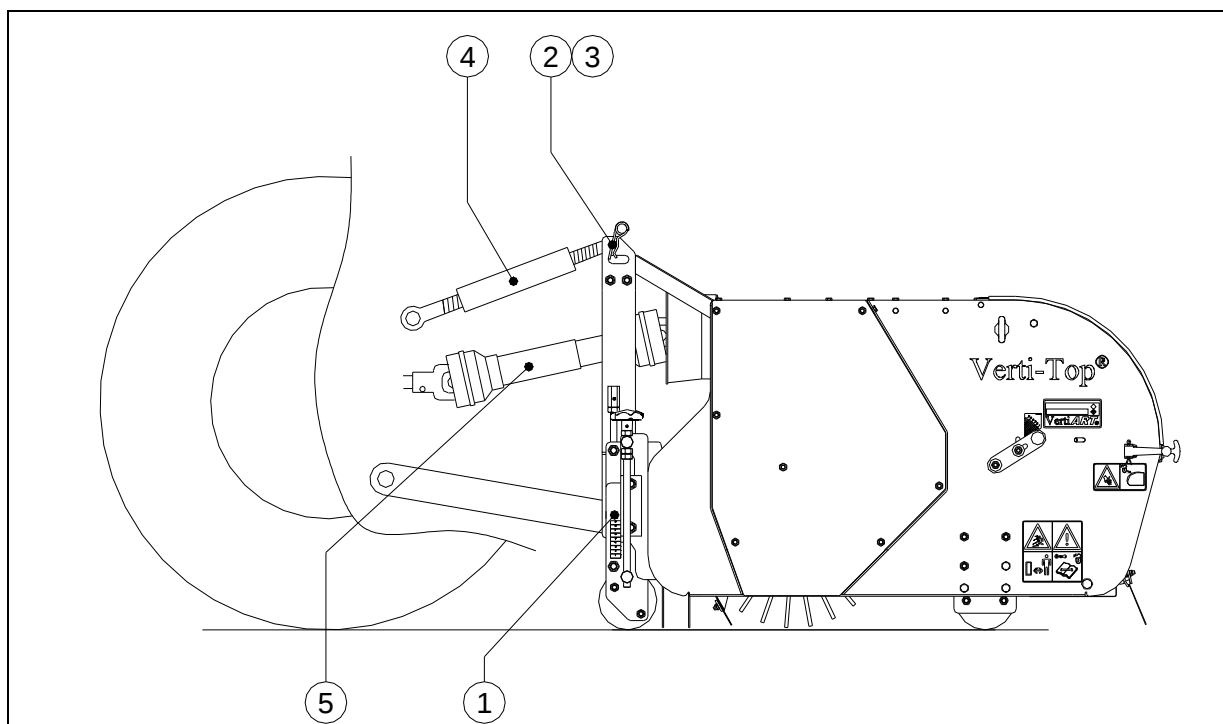


Fig. 11

De Verti-Top kan aan de tractor gekoppeld worden door middel van de 3-punts bevestiging.

De methode is als volgt: (Fig. 11)

1. Verwijder de 3-punts pennen 1 en 2
2. Rijd de tractor voorzichtig achteruit, zodat de lage verbindingsarmen aan het frame te verbinden zijn.
3. **⚠!! Verzeker u ervan dat de tractor goed geblokkeerd staat en zich niet uit eigen beweging kan verplaatsen !!**
4. **⚠!! Schakel de tractor uit alvorens ervan af te stappen !!**
5. Verbindt de lage verbindingsarmen met de 3-punts verbindingsplaten pennen 1 en borg deze met de bijgeleverde zekeringspennen.
6. Stel de stabilisator van de tractor in op 100 mm zijdelingse slag
7. Monteer de topstang van uw tractor en draai deze uit totdat deze op dezelfde hoogte is als de bovenste 3-puntstopverbinding 3 (transportstand) van de Verti-Top.
8. Verbindt de topstang 4 met pen 2 aan het frame; borg pen 2 met de bijgeleverde zekeringspen.
9. Draai de topstang in zodat deze onder spanning komt te staan.
10. Monteer de PTO 5 aan de PTO-as van de tractor en de Verti-Top.
11. **⚠!! Verzeker u ervan dat alle bevestigingspennen geborgd zijn!!**
12. Start de tractor en hef de Verti-Top van de ondergrond.

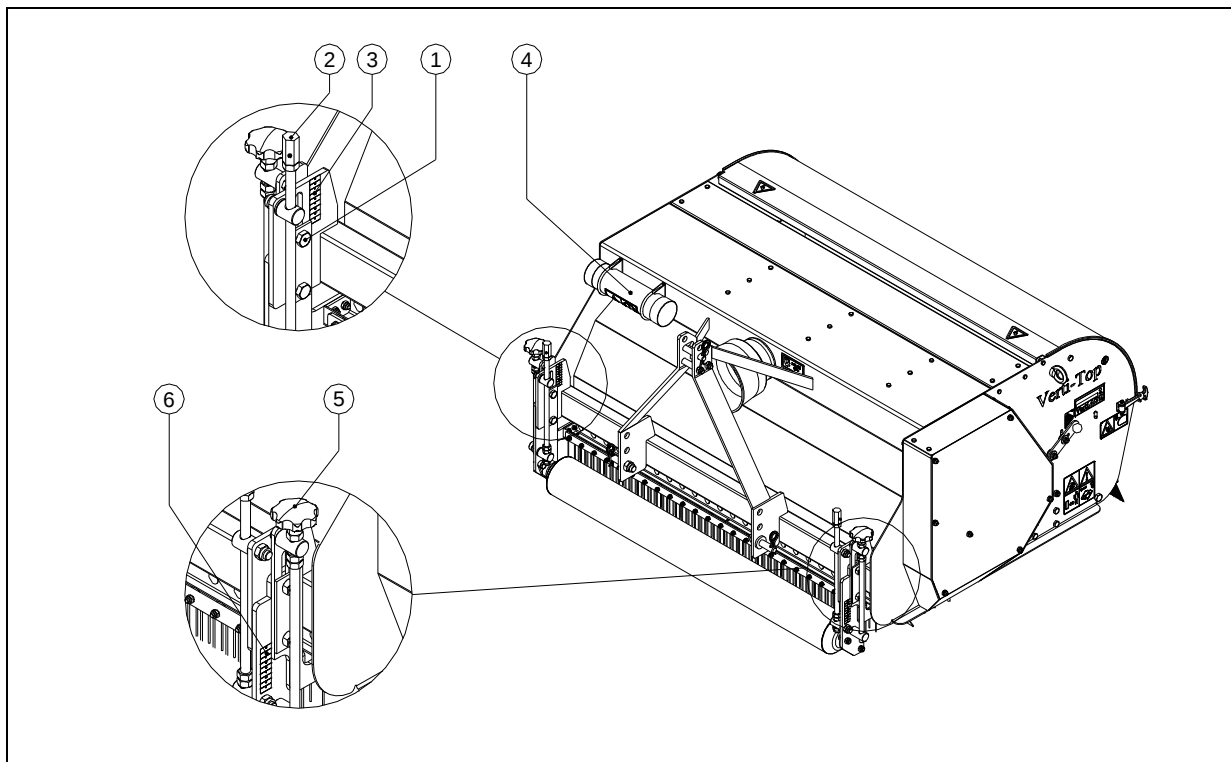


Fig. 12

6.0 WERKDIEPTE VERSTELLING BORSTEL

De werkdiepte van de borstel kan worden versteld door het verstellen van de voorrol door middel van het verdraaien van de spindels aan de voorzijde van de machine.

De procedure is als volgt: (zie fig.12)

⚠ !! Verzeker u ervan dat de tractor/Verti-Top goed geblokkeerd staat en zich niet uit eigen beweging kan verplaatsen !!

⚠ !! Schakel de tractor uit alvorens ervan af te stappen !!

1. Draai de bouten 1 aan beide kanten van de machine een paar slagen los.



Er is een set sleutels meegeleverd; deze bevinden zich in de toolbox 4.

2. Verstel met behulp van de bijgeleverde sleutels de spindels 2 en hierdoor de werkdiepte.
3. Stel beide kanten van de machine op gelijke hoogte af zodat het veld zo egaal mogelijk gereinigd wordt. Gebruik hiervoor de indicatiestickers 3.
4. Draai de bouten 1 aan beide kanten van de machine weer goed vast.

Stel de machine **NOOIT** zo af zodat er schade kan ontstaan aan de te bewerken ondergrond.



! BELANGRIJK!

Controleer eerst statisch op de te bewerken ondergrond de werkdiepte alvorens de machine te gebruiken!



Uit ervaring is gebleken dat de beste machine-instelling voor toplaagreiniging is als de borstelharen de fibers van het gras net niet raken.

6.1 WERKDIEPTEVERSTELLING RAKE

De werkdiepte van de rake kan versteld worden door het verdraaien van de sterknoppen aan de voorzijde van de machine.

De procedure is als volgt: (zie fig.12)

 **!! Verzeker u ervan dat de tractor/Verti-Top goed geblokkeerd staat en zich niet uit eigen beweging kan verplaatsen !!**

 **!! Schakel de tractor uit alvorens ervan af te stappen !!**

1. Draai de bouten 1 aan beide kanten van de machine een paar slagen los.



Er is een set sleutels meegeleverd; deze bevinden zich in de toolbox 4.

2. Verstel door middel van de sterknoppen 5 te verdraaien de werkdiepte.
3. Stel beide kanten van de machine op gelijke hoogte af zodat het veld zo egaal mogelijk gereinigd wordt. Gebruik hiervoor de indicatiestickers 6.
4. Draai de bouten 1 aan beide kanten van de machine weer goed vast.

Stel de machine **NOOIT** zo af zodat er schade kan ontstaan aan de te bewerken ondergrond.



! BELANGRIJK!

Controleer eerst statisch op de te bewerken ondergrond de werkdiepte alvorens de machine te gebruiken!



Eenmaal ingesteld blijft de rake op dezelfde werkdiepte ingesteld ook als de werkdiepte van de borstel wordt versteld.

7.0 HOEKVERSTELLING SCHUDZEEF

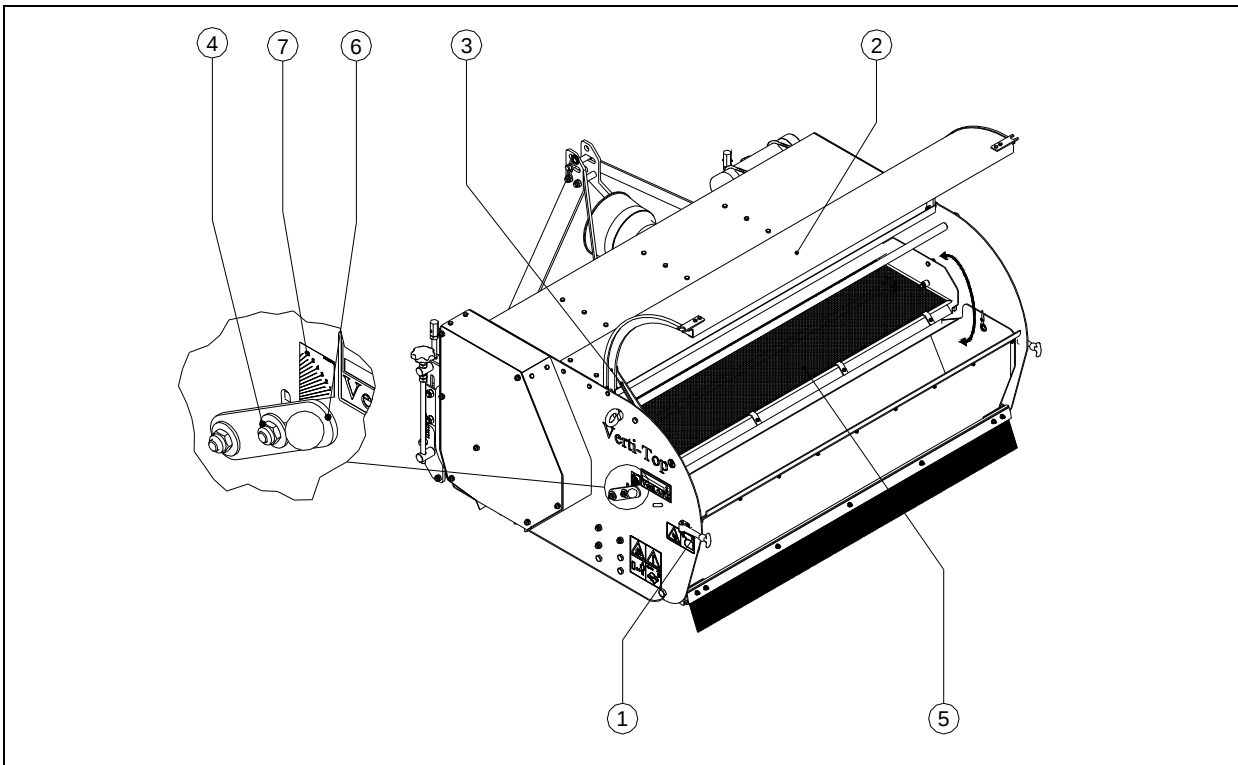


Fig. 13

Als er teveel materiaal wordt opgevangen in de opvangbak terwijl dit uitgezeefd had moeten worden dan bestaat er de mogelijkheid om het schudzeef meer tijd te geven het materiaal uit te zeven.

Dit kan bereikt worden door de schudzeef onder een hoek te stellen.

Dit werkt als volgt (zie Fig 13):

⚠ !! Verzekert u ervan dat de tractor/Verti-Top goed geblokkeerd staat en zich niet uit eigen beweging kan verplaatsen !!

⚠ !! Schakel de tractor uit alvorens ervan af te stappen !!

1. Open de sluitingen 1 aan beide zijdes van de Verti-Top.
2. Open het inspectieluik 2 en laat deze in blokkeren in blokkagestrip 3.

⚠ !! Verzekert u ervan dat het inspectieluik goed geblokkeerd is en niet vanzelf kan dichtvallen !!

3. Draai de moeren 4 een slag los aan beide zijdes van de machine.
4. Stel de schudzeef 5 met behulp van handles 6 aan beide zijdes evenwijdig af op de gewenste hoek. Gebruik hiervoor indicatiestickers 7.
5. Draai de bouten/moeren 4 vast aan beide kanten van de machine.
6. Haal het inspectieluik 2 van de blokkering 3 af.
7. Sluit het inspectieluik 2 met beleid.

⚠ Pas op voor beklemming van lichaamsdelen!

8. Sluit het inspectieluik 2 af met de sluitingen 1 aan beide zijdes van de machine.

8.0 TRANSPORT VAN DE VERTI-TOP

De gebruiker is verantwoordelijk voor het transport van de Verti-Top achter de tractor over de openbare wegen. Ga de nationale wetgeving na betreffende de regelgeving.
Over open velden, de machine heffen, mag maximaal met een snelheid van 20 km/uur (12.4 mph) worden gereden, vanwege het gewicht van de Verti-Top.
Een hogere snelheid kan gevaarlijk zijn voor de bestuurder/ omstanders en kan zelfs de machine beschadigen.

 **Zorg ervoor dat de bovenste topstang aangekoppeld en op spanning gezet is in de transportstand! Zie fig. 9**
Indien niet kan er serieuze schade ontstaan aan de machine.

 **Wanneer de machine van de grond geheven is moet minimaal 20% van het gewicht van de trekker op de vooras steunen.**

9.0 DE RIJSNELHEID

De rijsnelheid is gelimiteerd tot 12 km/h (7.5mph).
Sneller is niet aanbevolen i.v.m. overmatige slijtage en beschadigingen die kunnen ontstaan aan de machine en de te bewerken ondergrond.

10.0 HET GEBRUIK VAN DE VERTI-TOP

Voordat de Verti-Top op een plaats gebruikt kan gaan worden, dient met het volgende na te gaan:

1. Zijn er losse objecten aanwezig op het veld? Verwijder deze eerst.
2. Zijn er hellingen? De maximale helling waarop gewerkt mag worden met deze machine is 20 graden.
Werk altijd van boven naar beneden.
3. Is er gevaar voor rondvliegende objecten als bijvoorbeeld ballen, die de aandacht van de bestuurder afleiden? Zo ja, de Verti-Top kan **NIET** gebruikt worden.
4. Is er gevaar voor wegzakken, wegglijden? Zo ja, stel de bewerking uit totdat de omstandigheden beter zijn.
5. Wanneer de bodem nat is, stel de werkzaamheden uit totdat de omstandigheden beter zijn.
6. Indien de machine te hevig vibreert ga dan terug in PTO snelheid.
7. Een veld kan 2 of 3 keer gedaan worden in dezelfde of in verschillende richtingen om een betere reiniging te verkrijgen.
8. Maak geen korte bochten, rij bij voorkeur rechtlijnig; de ondergrond kan beschadigd worden.

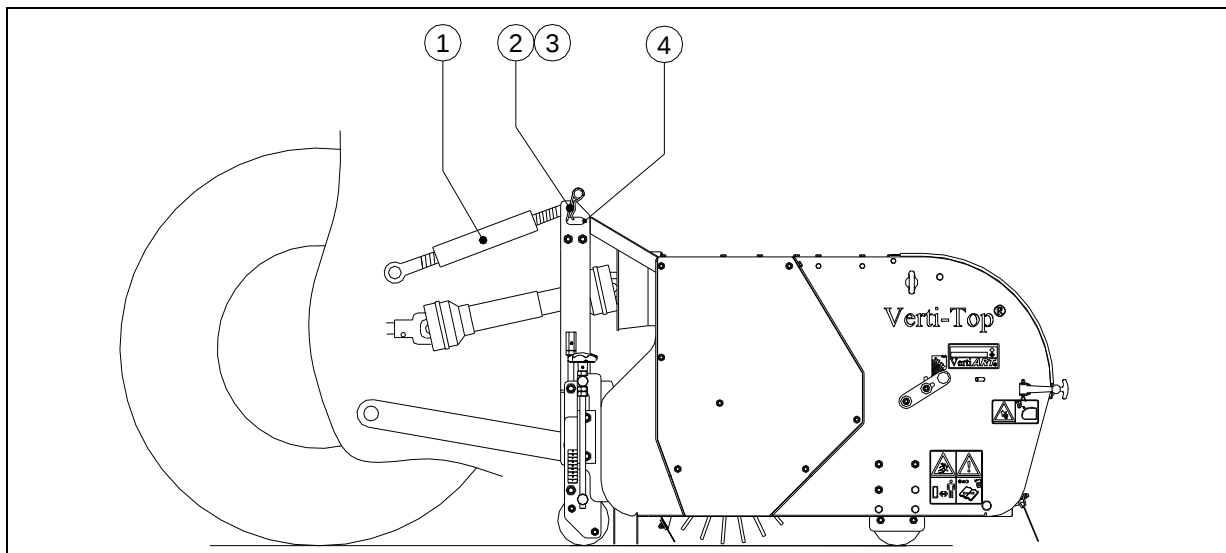


Fig. 14

11.0 START/STOP PROCEDURE

De start procedure is **ZEER** belangrijk. Als deze procedure niet wordt uitgevoerd als hieronder is beschreven, kunnen er serieuze beschadigingen aan de te bewerken ondergrond / machine ontstaan.

De start procedure is als volgt: (zie Fig. 14)

1. Controleer de Verti-Top goed op loszittende onderdelen en kijk of alle onderdelen goed functioneren.
 ⚠ **!! Indien er losse onderdelen zijn geconstateerd of onderdelen niet goed werken dan dienen de problemen eerst verholpen te worden alvorens de Verti-Top te gebruiken !!**
2. Rij naar de plek waar de bewerking moet plaatsvinden.
3. Laat de Verti-Top rustig op de te bewerken ondergrond zakken.
4. Stel de werkdiepte van de machine statisch in zoals beschreven in hoofdstuk 6.0 en van de rake zie hoofdstuk 6.1.
 ⚠ **!! Verzeker u ervan dat de tractor goed geblokkeerd staat en zich niet uit eigen beweging kan verplaatsen !!**
 ⚠ **!! Schakel de tractor uit alvorens ervan af te stappen !!**
5. Indien gewenst kan de topstang geplaatst worden in de terreinvolgende stand in sleufgat 4.
6. Hef de Verti-Top omhoog en rij naar het startpunt.
7. Laat de machine zakken, totdat de machine ongeveer 50 mm boven de grond hangt.
8. Schakel de tractor in de juiste versnelling.
9. Schakel de PTO in met een laag motortoerental.
10. Breng het PTO-toerental omhoog tot ± 300 omw./min.
11. Breng de tractor in voorwaartse beweging en laat de Verti-Top met een vloeiende beweging op de vooraf ingestelde looprollen zakken.
12. Breng het PTO-toerental omhoog tot de maximale waarde van 540 omw./min.
13. Voer de rijnsnelheid op tot maximaal 12 Km/h (7.5 mph).

Stoppen geschiedt als volgt:

1. Al rijdend hef de machine met een vloeiende beweging omhoog tot deze ongeveer 50mm boven de grond hangt.
2. Schakel de PTO uit en hef de machine verder omhoog.
3. Rij naar de volgende plek toe en start de bewerking als hierboven besproken.

12.0 LEGEN VAN DE VUILOPVANGBAK

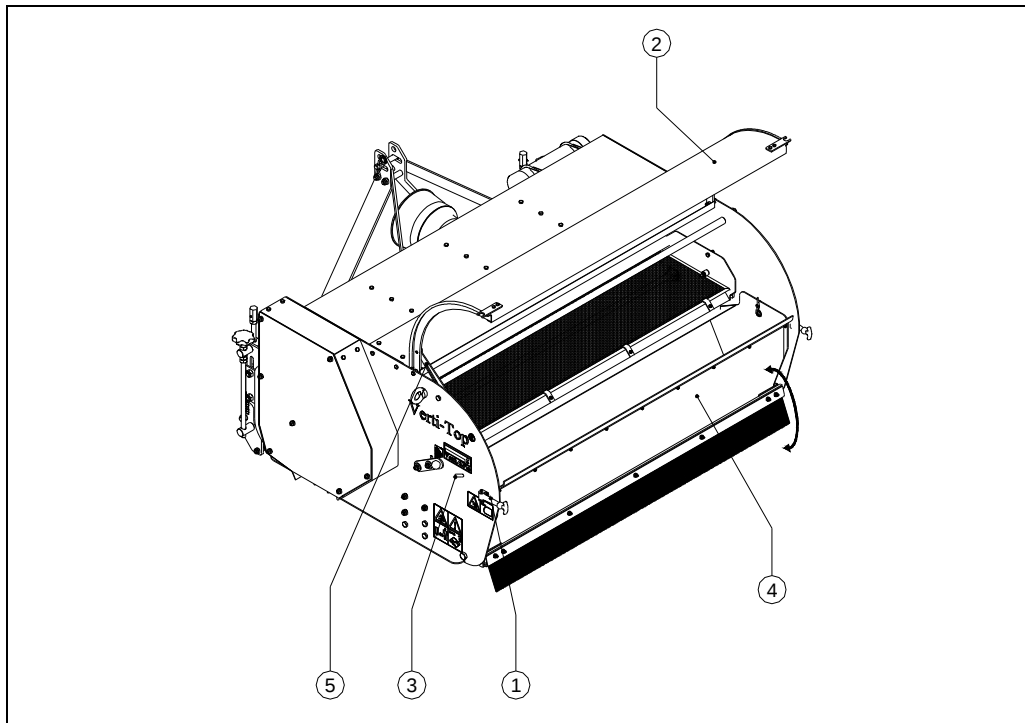


Fig. 13

Als de vuilopvangbak vol is moet deze geleegd worden.
Dit gaat volgens de volgende procedure (Zie Fig.13):

1. Rij de Verti-Top naar de stortplaats voor het gecollecteerde afval.

⚠ !! Verzekert u ervan dat de tractor goed geblokkeerd staat en zich niet uit eigen beweging kan verplaatsen !!

⚠ !! Schakel de tractor uit alvorens ervan af te stappen !!

2. Open de sluitingen 1 aan beide zijdes van de Verti-Top.
3. Open het inspectieluik 2 en laat deze in blokkeren in blokkagestrip 5.

⚠ !! Verzekert u ervan dat het inspectieluik goed geblokkeerd is en niet vanzelf kan dichtvallen !!

4. Verwijder pennen 3 samen met de veiligheidsclips uit de zijpanelen van de machine.
5. Kiep vuilopvangbak 4 met beleid om en laat hem tegen zijn onderste aanslag aan rusten.
6. Verwijder het overtollige vuil uit de vuilopvangbak 4.
7. Draai vuilopvangbak 4 terug naar boven.
8. Monteer pennen 3 terug en monteer de veiligheidsclips.
9. Haal het inspectieluik 2 van de blokkering af.
10. Sluit het inspectieluik 2 met beleid.

⚠ Pas op voor beklemming van lichaamsdelen!

11. Sluit het inspectieluik 2 af met de sluitingen 1 aan beide zijdes van de machine.



Voer het afval af volgens de geldende voorwaarden van de lokale regelgeving.

13.0 HET AFKOPPELEN VAN DE VERTI-TOP

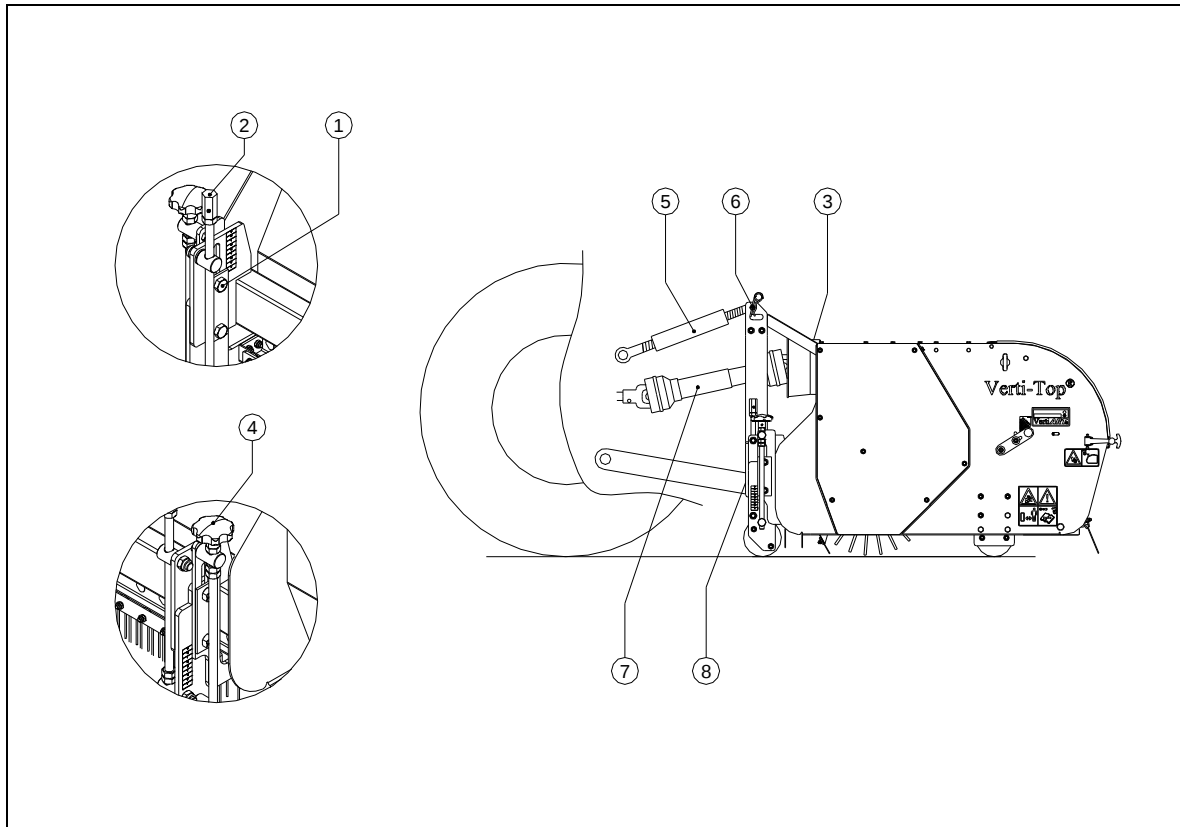


Fig. 14

De machine kan van de tractor losgekoppeld worden op de volgende manier (Zie Fig 14):

1. Rij de Verti-Top naar een stalplek met een stabiele/vlakke ondergrond.

⚠ !! Verzeker u ervan dat de tractor goed geblokkeerd staat en zich niet uit eigen beweging kan verplaatsen !!

⚠ !! Schakel de tractor uit alvorens ervan af te stappen !!

2. Draai de bouten 1 los.
3. Draai de voorrol met spindels 2 uit zodat de voorrol maximaal zakt.
(Gebruik sleutel uit toolbox 3)
4. Draai de rake sectie met sterknoppen 4 zover in dat deze de ondergrond niet meer kan raken bij het neerzetten van de machine.
5. Laat de Verti-Top voorzichtig op de ondergrond zakken.
6. Ontspan de topstang 5.
7. Haal de zekeringsspen uit pen 6 en trek de pen uit de topstangverbinding.
8. Ontkoppel de PTO 7.
9. Trek de zekeringsspennen uit de pennen 8 en verwijder de onderste driepuntsarmen.
10. **⚠ !! Wees ervan verzekerd dat de Verti-Top stabiel staat en niet kan weggrollen/glijden!!**
11. Start de tractor en rij deze weg.



Bij het wegzetten is het raadzaam dat de borstel de ondergrond of andere objecten niet raakt i.v.m. het verbuigen van de haren.



Voor transport van de Verti-Top moet de topstang gemonteerd en afgesteld worden in de transportstand om beschadiging aan de machine/tractor te voorkomen. (Zie hoofdstuk 8.0)

14.0 PROBLEEM ANALYSE

Probleem	Mogelijke Oorzaak	Oplossing
Te veel te reinigen materiaal wordt opgevangen in vuilopvanbak.	Te hoge PTO rpm. Schudzeef te vlak afgesteld. Werkdiepte te diep afgesteld. Schudzeef verstopt. Te lage rijsnelheid Werkomgeving te nat	Verlaag PTO rpm. Zet schudzeef meer onder een hoek. (zie Hfst. 7.0) Stel machine ondieper af. Maak schudzeef open. Verhoog rijsnelheid Wacht tot werkomgeving opgedroogd is. Gebruik een zeef met grotere doorlaat.
Te weinig reiniging	Werkdiepte te ondiep afgesteld. Rijsnelheid te hoog. Zeef te grote doorlaat Borstel versleten. PTO snelheid te laag. Uitgangsopening borstel geblokkeerd. V-snaren slippen.	Stel machine dieper af. Verlaag rijsnelheid. Vervang zeef door een met een kleinere doorlaat. Vervang Borstel Verhoog PTO snelheid. Verwijder blokkage. V-snaren naspannen (zie Hfst 16.1)
Slordig veldbeeld na bewerking.	Machine te diep afgesteld. Nasleepborstel beschadigd.	Stel machine ondieper af. Vervang of repareer
Krakende geluiden tijdens het in bedrijf zijn van de machine.	Lagers hebben smering nodig / zijn versleten.	Smeer de lagers met een EP2 vet / vervang de lagers.

15.0 EU-VERKLARING

Wij Redexim BV, Utrechtseweg 127, 3702 AC Zeist, Holland, verklaren geheel onder eigen verantwoordelijkheid dat het product:

VERTI-TOP MET MACHINE NUMMER ALS AANGEGEVEN OP DE MACHINE EN IN DEZE HANDLEIDING. Waarop deze verklaring betrekking heeft, in overeenstemming is met de bepaling van de machine richtlijn 2006/42/EG.

Zeist, 01/10/09



A.C. Bos
 Manager Operations & Logistics
 Redexim Holland

16.0 ONDERHOUD

Tijdpad	Controlepunt/ Smeerpunt	Methode
Voor <u>elke</u> ingebruikname	Controleer op loszittende bouten / moeren. Aanwezigheid en Leesbaarheid van de veiligheidsstickers. (Fig. 5)	Draai de loszittende bouten/ moeren vast met het juiste moment. Vervang deze indien niet aanwezig/ beschadigd.
Na <u>eerste</u> 20 werkuren (nieuw of gerepareerd)	Smeer de rollagers van de voor- en achterrol en de aandrijflijn. Controleer op loszittende bouten/ moeren. Controleer de spanning van de v-snaren.	Gebruik EP 2 smeervet. Draai de loszittende bouten/ moeren vast met het juiste moment. Pas indien nodig de spanning van de v-snaren aan. (zie Hfst 16.1)
Na <u>elke</u> 100 werkuren of jaarlijks	Smeer de rollagers van de voor- en achterrol en de aandrijflijn. Controleer tandwielkast op oliekkage. Controleer oliepeil in tandwielkast. Controleer op loszittende bouten/ moeren. Controleer de spanning van de v-snaren / slijtage. Controleer de slijtage van de borstels. PTO-as inspecteren en smeren.	Gebruik EP 2 smeervet. Repareer of vervang. Indien nodig vul bij tot aan rand vulopening. Draai de loszittende bouten/ moeren vast met het juiste moment. Pas de spanning van de v-snaren aan. (zie hfst 16.1) Of indien nodig vervang de v-snaren. Roterende Borstel: Indien nodig vervang borstel. Nasleepborstel: Indien nodig vervang of repareer. Zie handleiding PTO.

16.1 V-SNAAR SPANNING VERSTELLEN

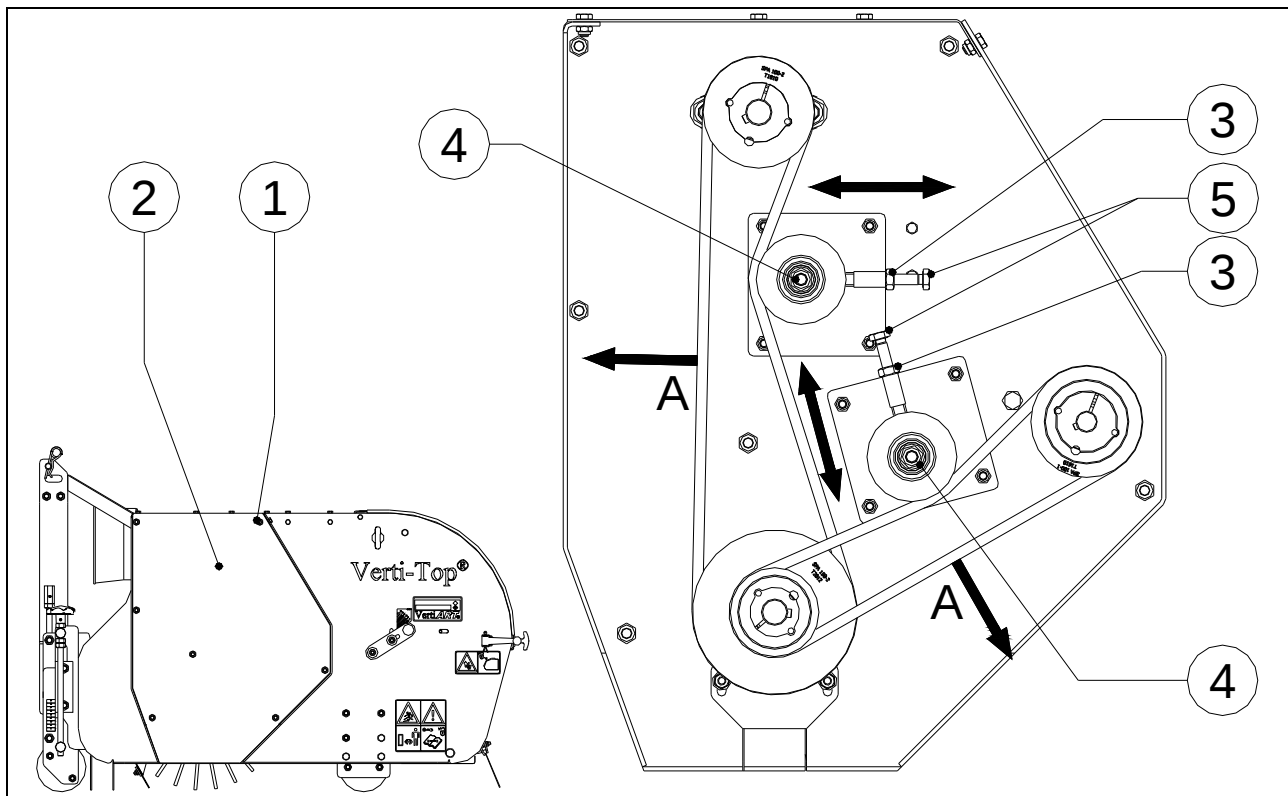


Fig. 15

De Verti-top is standaard uitgerust met verstelbare spanrollen die de v-snaren onder spanning houden.

Naar gelang de machine gebruikt wordt ontstaat er slijtage aan de aandrijflijn.

Hierbij kan het voorkomen dat de v-snaren gaan slippen en nagespannen moeten worden.

Het verstellen van de spanrollen gaat als volgt (Zie Fig 15):

- ⚠ **!! Verzeker u ervan dat de Verti-Top goed geblokkeerd staat en zich niet uit eigen beweging kan verplaatsen !!**
- ⚠ **!! Verzeker u ervan dat de PTO-as van de Verti-Top afgekoppeld is!!**

1. Verwijder alle moeren 1 en de veiligheidskap 2.
2. Maak contramoer 3 los.
3. Draai moer 4 een klein beetje los zodat de spanning hier net van af is.
4. Verstel bout 5 en stel hiermee de spanning van v-snaren af door de spanrol te verplaatsen.
5. Controleer de v-snaar spanning door aan punt A met een spanning van 4.5Kg (9.9lbs) te trekken. De uitrekking moet dan 2 mm (0.08") bedragen.
6. Draai moer 4 vast.
7. Draai contramoer 3 vast.
8. Plaats veiligheidskap 2 terug en monteer alle moeren 1.

16.2 WISSELEN VAN DE SCHUDZEEF

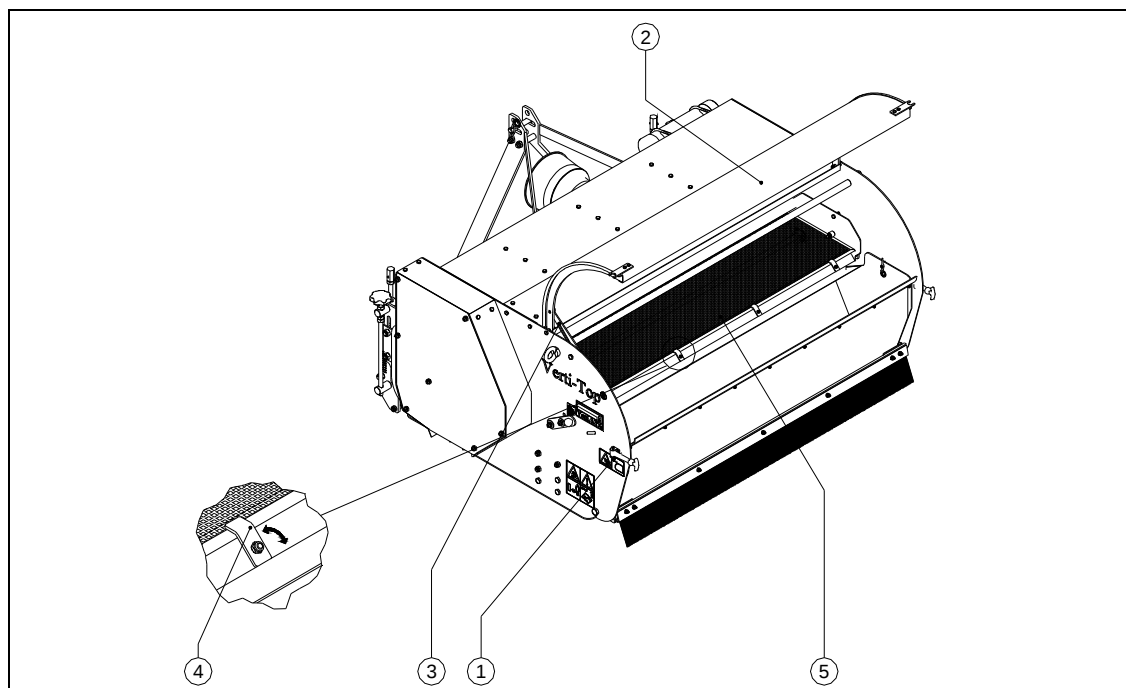


Fig. 16

Voor het verwerken van verschillende materialen zijn er zeven met verschillende doorlaten verkrijgbaar welke uitgewisseld kunnen worden in de Verti-Top.
Het wisselen van de schudzeef gaat als volgt (Zie Fig. 16):

⚠ !! Verzeker u ervan dat de Verti-Top goed geblokkeerd staat en zich niet uit eigen beweging kan verplaatsen !!

1. Open de sluitingen 1 aan beide zijdes van de Verti-Top.
2. Open het inspectieluik 2 en laat deze in blokkeren in blokkagestrip 3.

⚠ !! Verzeker u ervan dat het inspectieluik goed geblokkeerd is en niet vanzelf kan dichtvallen !!

3. Verdraai de clips 4 een kwart slag zodat de zeef vrijkomt
4. Verwijder zeef 5 en vervang door een ander exemplaar.
5. Verdraai de clips 4 terug zodat de zeef geblokkeerd wordt.
6. Haal het inspectieluik 2 van de blokkering af.
7. Sluit het inspectieluik 2 met beleid.

⚠ Pas op voor beklemming van lichaamsdelen!

8. Sluit het inspectieluik 2 af met de sluitingen 1 aan beide zijdes van de machine.

17.0 OPTIES ANDERE SCHUDZEVEN

Indien er een ander soort materiaal uitgezeefd moet worden of het materiaal andere afmetingen waarvoor de standaard gemonteerde schudzeef niet toereikend is; dan is het mogelijk een andere zeef te monteren welke een grotere of kleinere doorlaat heeft.

Voor de Verti Top zijn de volgende zeven leverbaar:

Doorlaat (mm)	Doorlaat (inch)	Onderdeelnummer
3.2x3.2	0.13x0.13	458.441.431
4x4	0.16x0.16	458.441.432
5x5	0.2x0.2	458.441.430 (Standaard)
5.5x5.5	0.21x0.21	458.441.433
6x6	0.24x0.24	458.441.434

17.1 OPTIES VACUUM-UNIT (247.150.000).

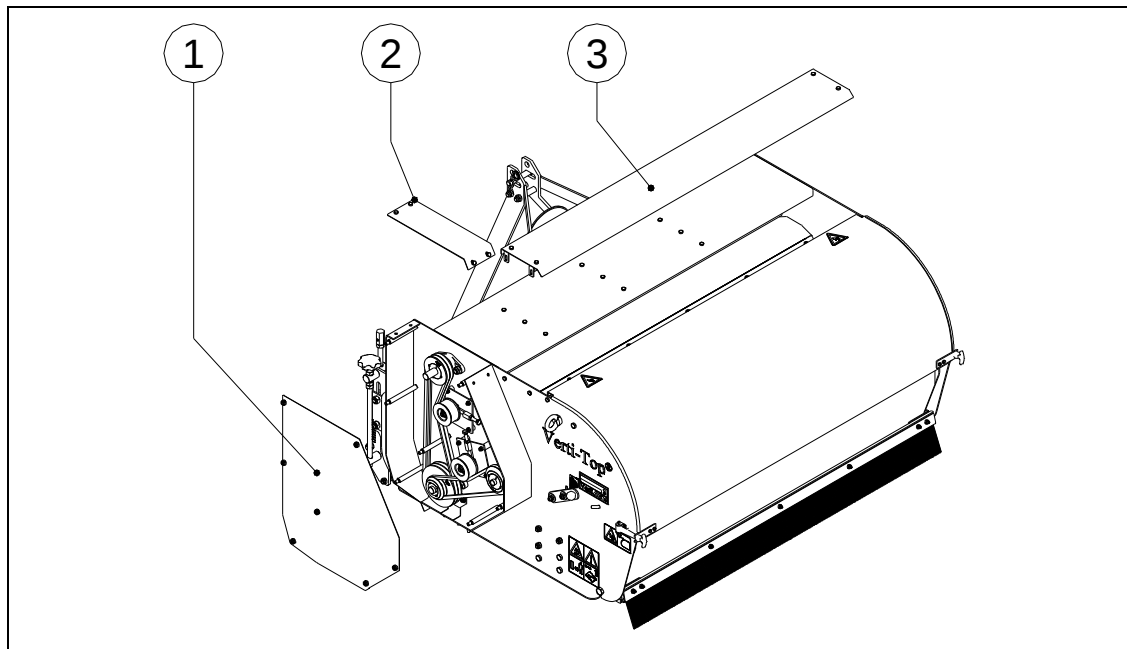


Fig. 17

Voor een intensievere reiniging waarbij ook lichtere en stofachtige vervuiling wordt verwijderd is er een vacuum-unit (artikelnummer 247.150.000) voor de Verti-Top verkrijgbaar.

Hieronder staat beschreven hoe de vacuum-unit opgebouwd kan worden op een standaard Verti-Top.

⚠ !! Verzeker u ervan dat de Verti-Top goed geblokkeerd staat en zich niet uit eigen beweging kan verplaatsen !!

⚠ !! Verzeker u ervan dat de PTO-as van de Verti-Top afgekoppeld is!!

1. Verwijder Veiligheidskappen 1, 2 en 3.
(Veiligheidskappen 2 en 3 worden niet meer teruggeplaatst.) (Zie Fig. 17)

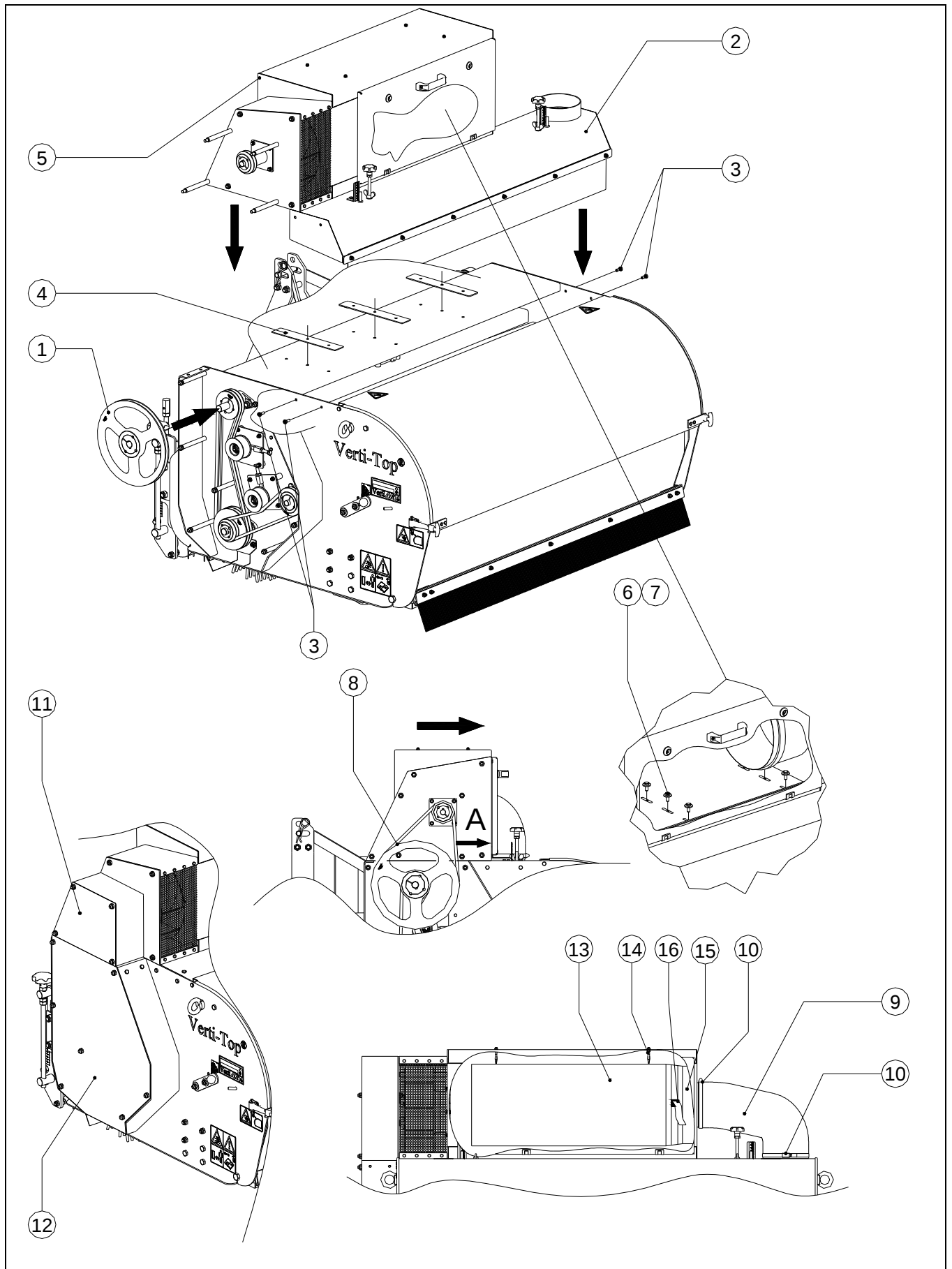


Fig. 18

Zie Fig. 18

2. Monteer pulley 1 op de aandrijfjas met bijgeleverde taperlock bus.
3. Monteer de afzuigkap 2 en draai deze vast met bijgeleverde bouten M8x20 3.
4. Leg de strippen 4 op de Verti-Top in lijn met de tapgaten.
5. Open de vacuümbox 5
6. Zet bovenop strippen 4 de vacuümbox 5 en bout deze losvast met bijgeleverde bouten M8x20 6 en ringen 7.
7. Monteer v-snaar 8 en lijn deze uit..
8. Span de v-snaar 8 door de vacuümbox 5 te verschuiven tot de juiste spanning is bereikt.
9. Controleer de v-snaar spanning door aan punt A met een spanning van 4.5Kg (9.9lbs) te trekken. De uitrekking moet dan 2 mm (0.08") bedragen.
10. Draai de bouten M8x20 6 in de vacuümbox vast.
11. Monteer de slang 9 tussen vacuümbox 5 en afzuigkap 2 met behulp van slangklemmen 10.
12. Kijk of er geen onderdelen aanlopen en of alle onderdelen goed en vast gemonteerd zijn.
13. Monteer Veiligheidskappen 11 en 12.
14. Hang de stofzak 13 in de haakjes 14 en aan de zuigmond 15.
15. Trek de spanband 16 aan.
16. Sluit de vacuümbox 5.

17.1.1 ZUIGKRACHT INSTELLEN.

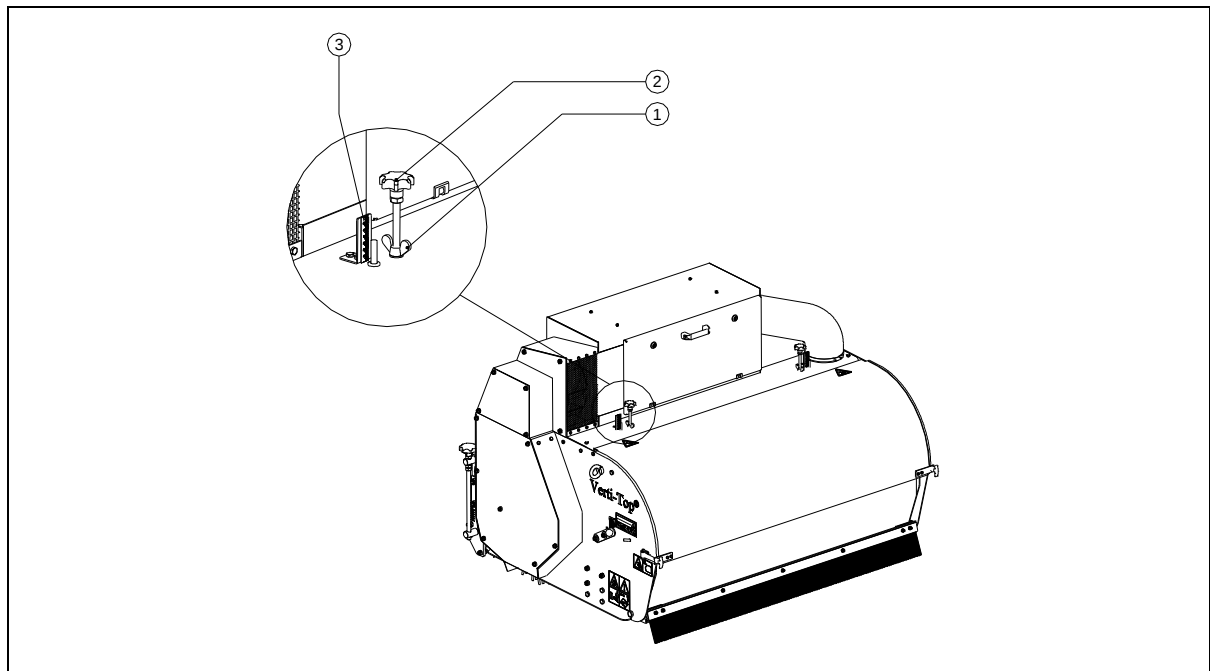


Fig. 19

Op de vacuum-unit kan de zuigkracht waarmee wordt afgezogen versteld worden.
Dit gaat als volgt: (Zie Fig 19):

⚠ !! Verzeker u ervan dat de Verti-Top goed geblokkeerd staat en zich niet uit eigen beweging kan verplaatsen !!

1. Draai vleugelmoer 1 los en verstel sterknop 2.
Stel beide zijdes van de machine evenwijdig af. Gebruik hiervoor indicatiesticker 3.

Naar beneden = minder zuigkracht.

Naar boven = meer zuigkracht.

Standaard instelling = 2

2. Als de gewenste instelling is bereikt draai dan vleugelmoer 1 vast.

17.1.2 START/STOP PROCEDURE VACUUM-UNIT

Omdat de vacuum-unit geïntegreerd is met de basis machine de Verti-Top hoeven er geen extra instellingen aan de vacuum-unit gedaan te worden dan alleen de gewenste zuigkracht in te stellen zie Hoofdstuk 17.1.1.

⚠ !! Bescherm uzelf tegen gehoorbeschadiging tijdens het gebruik van de Vacuum-unit Verti-Top combinatie met de juiste persoonlijke beschermingsmiddelen!!

17.1.3 STOFZAK LEDIGEN.

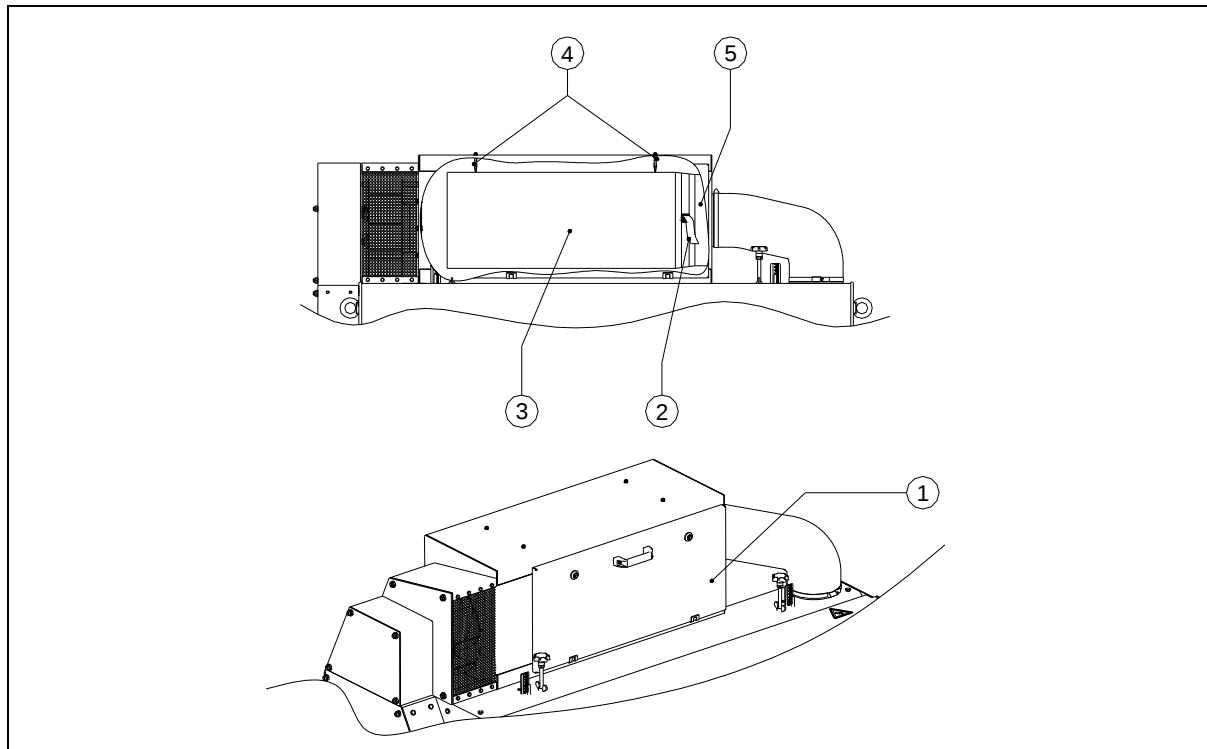


Fig. 20

Het ledigen van de stofzak gaat als volgt: (Zie Fig 20):

- ⚠ !! Verzeker u ervan dat de Verti-Top / Tractor goed geblokkeerd staat en zich niet uit eigen beweging kan verplaatsen !!**
- ⚠ !! Schakel de tractor uit alvorens ervan af te stappen !!**
- ⚠ !! Wees er van verzekerd dat de Verti-Top niet meer in werking kan treden tijdens het wisselen van de stofzak.**
- ⚠ !! Draag de juiste persoonlijke beschermingsmiddelen tijdens het wisselen van de stofzak !!**

1. Open de deur 1 van de vacuümbox.
 2. Maak de spanband 2 los.
 3. Verwijder de stofzak 3 uit de haakjes 4 en neem de stofzak 3 uit.
 4. Ledig de stofzak 3.
 5. Hang de stofzak 3 in de haakjes 4 en aan de zuigmond 5.
 6. Trek de spanband 2 aan.
- ⚠ Pas op voor beklemming van lichaamsdelen!**
7. Sluit de deur 1 van de vacuümbox en draai deze op slot.



Voer het afval af volgens de geldende voorwaarden van de lokale regelgeving